

# Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



## Kollektivpublikationen

### Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

#### Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

#### Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter [www.epublikation.ch](http://www.epublikation.ch) publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch) unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.



#### Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der  
**Gratisnummer 0800 33 66 55**

Bauherrschaft/Projektverfasser:  
Hanspeter und Susanne Good,  
Ebnetstrasse 5, 8424 Embrach

Angaben zum Bauprojekt:  
Erstellung einer Sichtschutzwand, Vers.-  
Nr. 1744, Kat.-Nr. 587, Ebnetstrasse 5/  
Wohnzone W3

#### Freienstein-Teufen

Bauherrschaft: Denise & Roman Schilt-  
knecht, St. Peterhofstatt 6, 8001 Zürich;  
Projektverfasserin: BUREGA Architekten  
GmbH, Weiacherstrasse 3, 8427 Rorbas

Umbau und Anbau bei bestehendem  
Einfamilienhaus Vers.-Nr. 281 und Neubau  
Garage auf dem Grundstück Kat.-Nr. 562  
an der Breitstrasse 27 in 8427 Freienstein

#### Rorbas

Bauherrschaft:  
Gemeinde Rorbas,  
Kirchgasse 1, 8427 Rorbas

Angaben zum Bauprojekt:  
Neubau Laufbrunnen  
Kat.-Nr. 1125, Holenweg 1/  
Landwirtschaftszone

#### Konkurseröffnung / Schuldenruf

Schuldnerin: **MASTER GmbH**, Hardhof-  
strasse 21, 8424 Embrach, CHE-304.701.600

Datum der Konkurseröffnung: 07.07.2025

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG

Bezüglich Eingabefrist etc. wird auf die Pu-  
blikation im Schweizerischen Handelsamts-  
blatt vom 28.10.2025 verwiesen.

Konkursamt Embrach  
vert. durch Mobile Equipe Konkurs  
Postfach  
8036 Zürich

**RUFNETZ**  
Zürcher Unterland

**Rufnetz «Embrachertal» und  
«Zürcher Unterland»**

laden zu einer gemeinsamen  
Veranstaltung ein

**Montag, 17. November 2025  
19.00 Uhr**

Kirchgemeindehaus Embrach

**Durch einfühlsames  
Dasein begleiten  
wir Schwerkranke,  
Demenzerkrankte und  
Sterbende auf ihrem Weg.**

*«Wir wollen Menschen in schwierigen Le-  
bensphasen nicht allein lassen, sondern  
ihnen und ihren Angehörigen Halt und  
Unterstützung geben.»*

An dieser Veranstaltung erfahren Sie, was  
Sinn und Zweck dieser Organisationen sind  
und was ihre Dienstleistungen beinhalten.  
Die beiden Einsatzleiterinnen berichten von  
ihrer bisherigen Tätigkeit und den Heraus-  
forderungen von morgen.

Weiter informieren wir Sie über die zukünf-  
tigen Pläne der beiden Organisationen.

Vielleicht haben Sie selbst Interesse als  
«ehrenamtliche Begleiterin/Begleiter» im  
Verein tätig zu sein. Gerne orientieren wir  
Sie über diese sinnvolle, erfüllende Auf-  
gabe.

#### Moderation

Erhard Büchi, Beirat Rufnetz Embrachertal

#### Referenten

Regine Geser, Einsatzleiterin des Vereins  
«RUFNETZ Embrachertal»

Annemarie Rutschmann, Einsatzleiterin  
des Vereins «RUFNETZ Zürcher Unterland»

Hansjörg Hophan, Präsident des Vereins  
«RUFNETZ Zürcher Unterland»

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[www.rufnetz-zuercherunterland.ch](http://www.rufnetz-zuercherunterland.ch)

*Das «Rufnetz Embrachertal» wird unterstützt von den reformierten und der katholischen Kirche im Embrachertal, den Gemeinden Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach und Rorbas und von der Pro Senectute Embrach*

## Gemeinden



### Verhandlungen des Gemeinderates

- Budget-Gemeindeversammlung vom 08.12.2025 Traktanden/Terminplan/Organisation
- Notarwahlen 2026–2030, 1. Wahlordnung
- Finanz- und Aufgabenplanung 2025–2029 – Genehmigung
- Budget 2026 – Verabschiedung zuhanden Gemeindeversammlung
- Gesamtanierung Hallen- und Freibad Talegg Einsetzung einer Baukommission
- Ausschreibung Herstellung Holzschnitzel des gemeindeeigenen Holzes Kreditgenehmigung – Vergabe Mandat

### Impressum

Druck und Expedition:  
Medico-Druck AG  
Dorfstrasse 5, 8424 Embrach  
Tel. 044 865 01 66  
info@medico-druck.ch  
www.medico-druck.ch

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

### Insertionspreise:

1/4 (181x262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181x128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119x173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119x128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119x84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57x128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57x84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57x39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 8,1 % MwSt. – inkl. 10 min. Satzzeit. ab 10 min. Verrechnung nach Aufwand)  
Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite: [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

**Inseratenannahmeschluss:  
Dienstag, 8.00 Uhr.**

- Neubau Bushaltestellen «Illingerweg» sowie «Regionales Alterszentrum» – Kreditabrechnung
- Werkhof Hardstrasse – Kreditabrechnung
- Bewilligung zur Erteilung von Ordnungsbussen an die Mitarbeitende des Bereichs Bevölkerungsdienste
- Vereinigung Robinsonspielplatz Gemeindebeiträge 2026–2029

Die ausführlichen Beschlüsse sind auf unserer Homepage unter Verwaltung/Gemeinderatsbeschlüsse aufgeschaltet.

### Werkhof Embrach schliesst deutlich unter Budget ab

**Der neue Werkhof an der Hardstrasse ist seit Herbst 2023 in Betrieb. Nun liegt die Bauabrechnung vor – und sie fällt erfreulich aus: Die Gesamtkosten belaufen sich auf 8,01 Millionen Franken. Damit liegt das Projekt rund 608 000 Franken unter dem bewilligten Kredit (-7,6 %). Der Gemeinderat hat die Abrechnung genehmigt.**

Die Stimmberechtigten hatten 2020 dem Neubau inklusive Photovoltaikanlage und Regenwassertank zugestimmt. Trotz grosser Herausforderungen im Bau- und Beschaffungsmarkt sowie spürbarer Teuerung konnte das Projekt kosteneffizient umgesetzt werden. Vergabeerfolge, Einsparungen bei einzelnen Arbeitsgattungen und tiefere Kosten bei der Photovoltaikanlage wirkten sich positiv auf das Ergebnis aus.

Der Werkhof vereint heute die Bereiche Werke, Forst, Entsorgung und Wasserversorgung an einem funktionalen Standort und ist so auf die zukünftigen Bedürfnisse der Gemeinde ausgerichtet.

### Neue Kooperation im Forstbereich: Embrach und Freienstein-Teufen spannen zusammen

**Die Gemeinden Embrach und Freienstein-Teufen intensivieren ihre Zusammenarbeit im Forstwesen. Ab dem 1. November 2025 übernimmt Martin Gross, Förster der Gemeinde Freienstein-Teufen, zusätzlich die Beförderung der Gemeinde Embrach. Grundlage bildet ein zehnjähriger Zusammenarbeitsvertrag.**

Beide Gemeinden sind überzeugt, dass diese interkommunale Lösung langfristig Mehrwert schafft – sowohl im Hinblick auf Nachhaltigkeit als auch auf die verlässliche Sicherstellung einer professionellen forstlichen Betreuung. Im Zuge dieser organisatorischen Neuausrichtung kommt es auch

zu Anpassungen innerhalb der Verwaltung der Gemeinde Embrach: Das Geschäftsfeld Werke wird neu dem Bereich Tiefbau zugeordnet, der künftig unter der Bezeichnung «Bereich Tiefbau und Werke» geführt wird. Damit werden Schnittstellen reduziert und Prozesse innerhalb der Verwaltung weiter optimiert.

Die Gemeinde Embrach dankt dem Gemeinderat Freienstein-Teufen herzlich für die partnerschaftliche Bereitschaft zur Zusammenarbeit und freut sich auf eine erfolgreiche gemeinsame Zukunft.

Ein besonderer Dank gilt Urs Greutmann, dem langjährigen Förster und Bereichsleiter Forst und Werke der Gemeinde Embrach, der in absehbarer Zeit in den wohlverdienten Ruhestand treten wird. Mit seinem grossen Fachwissen, seiner Leidenschaft für den Wald und seinem ausserordentlichen Engagement hat er den Embracher Wald, während vieler Jahre geprägt und dessen nachhaltige Entwicklung entscheidend mitgestaltet. Gemeinderat und Verwaltung der Gemeinde Embrach danken Urs Greutmann herzlich für seinen langjährigen Einsatz und wünschen ihm für die Zukunft nur das Beste.

### Gratulation zum 100. Geburtstag

Im Namen des Gemeinderates Embrach gratulieren wir Frau Hulda Zolliker, geb. 29.10.1925, zu ihrem 100. Geburtstag. Wir wünschen ihr noch viele weitere erfüllende Jahre voller Freude, Glück und Gesundheit.

Gemeinderat Embrach

### Bibliothek Embrach

**Montag, 3. November 2025, 19.00 Uhr**

### SOLO – Alleinsein als Chance

**Lesung mit Verena Steiner im Gespräch mit der Embracher Verlegerin Katrin Sutter**

Die Bestsellerautorin Verena Steiner ist zurück mit ihrem persönlichsten Werk. Ihre Botschaft: Alleinsein ist die Gelegenheit, sich selbst besser kennenzulernen, eigenständiger zu werden und über den eigenen Horizont hinauszuwachsen. Es ist ein einfühlsames Werk über Trauer, Neubeginn und die Kraft des Alleinseins.

Ohne Voranmeldung, Eintritt kostenlos

Weitere Infos unter:  
[www.bibliotheken-zh.ch/embrach](http://www.bibliotheken-zh.ch/embrach)  
Bibliothek Embrach, Rheinstrasse 21



## Wir haben noch freie Plätze im Ernährungsworkshop 60plus

für Embracher und Embracherinnen

### Gesund und fit mit kleinem Budget

In unserem Ernährungsworkshop, in Zusammenarbeit mit Studentinnen der Fernfachhochschule, erfahren Sie, wie Sie sich gesund ernähren und dabei preisbewusst bleiben.

**Datum** 3. November 2025

**Zeit** 14.30–16.30 Uhr mit gesunder Pausenverpflegung

**Ort** Gemeindehaussaal Embrach

### Anmeldung

mail2marty@hispeed.ch  
(Bitte Name, Vorname, Adresse und Telefonnummer angeben)

### Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme.

Kommission Aktives Alter Embrach  
& Fernfachhochschule Schweiz



## PRO SENECTUTE

| Kanton Zürich  
Ortsvertretung Embrach

## Einladung zum Seniorennachmittag

**Wann:** Donnerstag, 6. November 2025, 14.00 Uhr

**Wo:** Gemeindehaussaal Embrach

**Türöffnung:** 13.30 Uhr

Der Seemannschor Thetis Crew sorgt für gute Stimmung und anschliessend verwöhnen wir Sie mit Kaffee und Kuchen. Zu dieser Aufführung sind alle Seniorinnen und Senioren **vom ganzen Embrachertal** herzlich eingeladen.

Organisiert und finanziert wird dieser Anlass von der Ortsvertretung Embrach von Pro Senectute und der Kommission Aktives Alter Embrach.

### Der Eintritt ist frei.

Es steht eine Box für freiwillige Spenden bereit.

**Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag mit vielen Gästen.**



## Die Genehmigung des Budgets 2026 prägte die Generalversammlung (GV) der Wasserversorgungsgenossenschaft Embrach (WVGE) vom 27. Oktober 2025.

### Budget 2026

Die 35 stimmberechtigten Genossenschafterinnen und Genossenschafter genehmigten an der Versammlung das Budget für das kommende Jahr 2026 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 123 000.00 in der Betriebsrechnung und mit Nettoinvestitionen von Fr. 510 000.00. Das erfreuliche Ergebnis gegenüber den Vorjahren ist unter anderem auf die geplante Gebührenerhöhung ab 2026 zurückzuführen. Der Wasserzins wird neu Fr. 1.10 (bisher 0.80) betragen und die Grundgebühren werden von Fr. 60.00 auf Fr. 84.00 (erste Wohnung) erhöht. Mit Ausnahme der Anschlussgebühren werden in Absprache mit dem Gemeinderat Embrach und der Preisüberwachung (PUE) sämtliche Gebühren ab 2026 um 40 % erhöht. Die Erhöhung wird notwendig, weil die Kosten in den letzten Jahren stetig gestiegen und strukturelle Defizite entstanden sind. Neben dem Budget 2026 nahm die Versammlung gleichzeitig vom Finanzplan 2026 – 2029 zustimmend Kenntnis.

### Allgemeine Informationen

Neben dem «Budget 2026» wurden die Versammlungsteilnehmer über den aktuellen Planungsstand für eine langfristige Sicherstellung der Trinkwasserversorgung durch einen Anschluss an die Gruppenwasserversorgung Vororte und Glattal (GVG) sowie über die definitive Beschaffung von zwei Notstromaggregaten im Zusammenhang mit der Trinkwasserversorgung in schweren Mangellagen informiert.

Zum Schluss wurde darauf hingewiesen, dass am Montagabend, 8.6.2026, eine weitere Kurzbesichtigung von etwa 1 ½-Stunden «Unterwegs mit der WVGE» geplant ist. Die nächste ordentliche Generalversammlung wird am 29.6.2026, die Budget-GV am 26.10.2026 und aus terminlichen Gründen wird im Zusammenhang mit dem Anschluss GVG für die Projekt- und Kreditgenehmigung voraussichtlich am Montag, 23.3.2026, eine ausserordentliche Generalversammlung durchgeführt.

Embrach, 27. Oktober 2025

Wasserversorgungs-  
Genossenschaft Embrach



www.freienstein-teufen.ch

## Freienstein-Teufen

## Verhandlungen des Gemeinderates

### Budget 2026, Steuerfussfestsetzung

### Antrag an Gemeindeversammlung

Das Budget 2026 der Politischen Gemeinde zeigt einen Aufwand von CHF 12 625 742 und einen Ertrag von CHF 12 680 996 auf. Es wird somit ein Ertragsüberschuss von CHF 55 254 ausgewiesen, der dem Bilanzüberschuss gutgeschrieben wird. Die Investitionsrechnung im Verwaltungsvermögen veranschlagt Nettoinvestitionen in der Höhe von CHF 1 485 000. Im Finanzvermögen werden keine Investitionen getätigt. Der Steuerfuss 2026 wird auf 34 % (Vorjahr 34 %) festgesetzt.

Der Gemeinderat ist überzeugt, dass mit dem Budget 2026 das Haushaltsgleichgewicht – auch unter Berücksichtigung der beantragten Beibehaltung des Steuerfusses und der durch die Investitionstätigkeit entstehenden Folgekosten – gewahrt bleibt.

Das Budget 2026 und die Steuerfussfestsetzung wird den Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom 26. November 2025 zur Genehmigung vorgelegt.

### Teilrevision Bau- und Zonenordnung (BZO) und Revision kommunaler Richtplan

### Antrag an Gemeindeversammlung

Die aktuelle Bau- und Zonenordnung (BZO) wurde letztmals im Jahr 2012 teilrevidiert und festgesetzt. Die Gemeinde nimmt die vorgesehene Teilrevision der Nutzungsplanung zum Anlass, ebenfalls die kommunale Richtplanung auf die gewünschte Siedlungsentwicklung abzustimmen.

Die Revision der kommunalen Richtplanung hat nach den gesetzlichen Vorgaben des Bau- und Planungsgesetzes (PBG) zu erfolgen. Auf den Verkehrsrichtplan mit den kommunalen Strassen für die Groberschliessung und den Wegen von kommunaler Bedeutung darf dabei nicht verzichtet werden. Ebenso soll mit der Richtplanung angestrebt werden, dass die für die Erholung der Bevölkerung nötigen Gebiete dauernd zur Verfügung stehen. Die Eintragungen sind dabei nicht parzellenscharf und entfalten somit keine Rechtswirkung gegenüber Privatpersonen. Der Gemeinderat unterstützt die im Richtplan festgesetzten strategischen Ziele und Massnahmen.

Die BZO-Teilrevision und die Revision der kommunalen Richtplanung wurden durch das Amt für Raumentwicklung (ARE) der Baudirektion des Kantons Zürich im März 2024 bzw. im März 2025 vorgeprüft. Die Anträge der kantonalen Vorprüfung sind im Erläuternden Bericht gemäss Art. 47 RPV aufgeführt und beschrieben.

Am 15. Mai 2025 wurde für die interessierte Bevölkerung eine Infoveranstaltung im Gemeindesaal organisiert. Die öffentliche Auflage der Planunterlagen erfolgte vom 16. Mai bis zum 15. Juli 2025. In dieser Zeitspanne sind zwei Einwendungen aus der Bevölkerung zur Revision der BZO eingegangen. Die Ausführungen der Einwendungen und Erläuterungen bzgl. Berücksichtigung und/oder Nichtberücksichtigung sind im Bericht (Art. 47 RPV) ausführlich beschrieben.

Die Teilrevision der BZO sowie die Revision der kommunalen Richtplanung wird den Stimmberechtigten an der Gemeindeversammlung vom 26. November 2025 zur Genehmigung vorgelegt.

### **Forstrevier – Kooperation mit der Gemeinde Embrach**

#### **Übernahme Försteraufgaben**

Die Gemeinden Freienstein-Teufen und Embrach intensivieren ihre Zusammenarbeit im Forstwesen.

Aufgrund der bevorstehenden Pensionierung des aktuellen Försters in Embrach, wird die zukünftige Beförderung des Waldes im Forstrevier Embrach neu organisiert. Eine interne Analyse sowie verschiedene Vorgespräche haben aufgezeigt, dass eine Zusammenarbeit der Forstreviere Freienstein-Teufen-Rorbas und Embrach eine vorteilhafte Lösung für beide Parteien darstellen wird.

Ab dem 1. November 2025 übernimmt Martin Gross, Revierförster Freienstein-Teufen-Rorbas, zusätzlich die Beförderung der Gemeinde Embrach (Hoheitliche Aufgaben). Grundlage bildet eine partnerschaftliche Leistungsvereinbarung; die Vertragsdauer wurde auf 10 Jahre festgelegt. Die zur Verfügung gestellten Personalressourcen von Martin Gross werden der Gemeinde Embrach gemäss dem kommunalen Gebührentarif in Rechnung gestellt. Grundlage für die Aufwandberechnung für die gesetzlichen Aufgaben im kommunalen Forstdienst bilden die Richtlinien der Baudirektion des Kantons Zürich (ALN).

Der interkommunale Lösungsansatz soll langfristig einen Mehrwert schaffen – sowohl im Hinblick auf die Nachhaltigkeit, Nutzung von Synergien als auch auf die verlässliche Sicherstellung einer professionellen forstlichen Betreuung.

### **Grundstückgewinnsteuern**

Aus der Veranlagung verschiedener Grundstückgewinnsteuerfälle resultiert ein Steuerertrag von rund CHF 97 100.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

### **Räbeliechtliumzug Teufen am 6. November 2025**

#### **Ausschaltung der Strassenbeleuchtung**

Am Donnerstag, 6. November 2025 findet der Räbeliechtliumzug in Teufen statt.

Aus diesem Grund wird zwischen 18.15 und 20.00 Uhr im Gemeindegebiet Teufen die Strassenbeleuchtung bei der Irchelstrasse, Unterer Buck, Oberteufenerstrasse und Alte Landstrasse teilweise ausgeschaltet sein.

Wir danken für Ihr Verständnis.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

### **Altpapiersammlung**

Die nächste Altpapiersammlung findet am **Samstag, 8. November 2025** statt. Die Sammlung wird vom Schiessverein Teufen durchgeführt.

Es wird nur gebündeltes Papier mitgenommen. Keine Schachteln und keine Tragtaschen. Der Altpapiersammlung kann kein Karton mitgegeben werden. Dieser ist über die monatlich stattfindende separate Kartonabfuhr (Daten siehe Abfuhrplan) zu entsorgen.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen  
Schiessverein Teufen



**Lufingen**  
www.lufingen.ch

### **Verhandlungsbericht Gemeinderat Lufingen**

#### **Budget 2026**

Der Gemeinderat hat das Budget 2026 zuhanden der Gemeindeversammlung vom 28. November 2025 verabschiedet.

Das Budget 2026 der Gemeinde weist in der Erfolgsrechnung einen Gesamtaufwand von CHF 16 395 400. (+ CHF 679 700) aus. Die grössten Mehraufwände entstehen in den Bereichen Gesundheit (+ CHF 181 000) sowie Verkehr (+ CHF 178 600). Dem steht ein Ertrag ohne

ordentliche Steuern von CHF 9 841 800. (+ CHF 947 300) gegenüber. Der Aufwandüberschuss beläuft sich auf CHF 6 553 600 (- CHF 267 600).

In der Investitionsrechnung des Verwaltungsvermögens sind Nettoinvestitionen von CHF 1 044 000. geplant. Im Finanzvermögen sind keine Investitionen vorgesehen. Der Steuerfuss soll auf 75 % (Vorjahr 72 %) festgesetzt werden. Details zum Budget 2026 und zum Finanzplan 2026–2029 können ab dem 14. November 2025 auf der Gemeindeverwaltung eingesehen oder ab der Homepage heruntergeladen werden.

### **Befristetes Patent für Veranstaltungen: Neue Regelung ab 1. November 2025**

Ab dem 1. November 2025 wird pro Kalenderjahr den Vereinen, sowie für Anlässe für welche ein öffentliches Interesse besteht, das erste Festwirtschaftspatent für einen Tag kostenlos gewährt. Bis anhin wurde für eintägige Anlässe CHF 50 verlangt und für mehrtägige Anlässe CHF 100. Mit der neuen Regelung soll das Engagement der Vereine sowie die Durchführung von Anlässen im Dorf zusätzlich gefördert werden.

### **Sportlerehrungen**

Im Armbrustschiessen erzielte die Nachwuchsathletin Carmen Zellweger aus Lufingen herausragende Resultate: 2. Rang an den Schweizermeisterschaften (10m, kniend), 2. Rang an den Rheintaler Bezirksmeisterschaften (10m, kniend) und 1. Rang an den Zürcher Kantonalen Meisterschaften (10m, kniend). Auch im Karate durfte sich eine junge Sportlerin über einen Erfolg freuen: Sienna Costa erreichte an den Kantonalen Meisterschaften im Teamwettkampf U8 Kata Female den 3. Rang. Der Gemeinderat gratuliert den beiden Sportlern herzlich zu diesen Erfolgen und wünscht ihnen weiterhin viel Freude und Durchhaltewillen auf ihrem sportlichen Weg. Die offizielle Ehrung findet im Rahmen der Gemeindeversammlung vom 28. November 2025 statt.

Der Gemeinderat

### **Gemeindeversammlung**

**Freitag, 28. November 2025**  
**19.00 Uhr**

**Alte Turnhalle Schulhaus Gsteig**

#### **Traktanden**

1. Genehmigung des Budgets 2026 und Festsetzung des Steuerfusses auf 75 %
2. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz



## Anfragen

Anfragen über die Angelegenheiten der Gemeinde von allgemeinem Interesse die spätestens 10 Arbeitstage vor der Versammlung schriftlich beim Gemeinderat eingereicht werden, werden schriftlich beantwortet und in der Versammlung bekannt gegeben.

Die Akten liegen ab Freitag, 14. November 2025 während den ordentlichen Öffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung zur Einsichtnahme auf.

Der Beleuchtende Bericht kann unter [www.lufingen.ch](http://www.lufingen.ch) heruntergeladen oder bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Der Gemeinderat

## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Jeweils am ersten Montag des Monats steht Gemeindepräsident Martin Lips den Einwohnerinnen und Einwohnern für ein persönliches Gespräch zur Verfügung.

Die nächste Sprechstunde findet statt:

**Montag, 3. November 2025  
18.00–19.00 Uhr**

im Sitzungszimmer im 2. Obergeschoss des Gemeindehauses Rorbas an der Kirchgasse 1.

Bitte benützen Sie den Eingang im Altbau. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Auf eine rege Teilnahme freut sich

Martin Lips  
Gemeindepräsident

Es werden keine Weisungsbroschüren in die Haushalte versandt. Die Einladung erfolgt durch öffentliche Publikation im Mitteilungsblatt (amtliches Publikationsorgan) am Freitag, 31. Oktober 2025.

Die vollständigen Akten liegen ab Mittwoch, 19. November 2025 während den Schalteröffnungszeiten in der Schulverwaltung zur Einsicht auf und können unter [www.schule-rft.ch](http://www.schule-rft.ch) heruntergeladen werden.

Auf Verlangen werden sie kostenlos gestellt.

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung lädt die Schulpflege alle Teilnehmenden herzlich zu einem kleinen Apéro ein.

Schule Rorbas-Freienstein-Teufen  
Schulpflege



[www.rorbas.ch](http://www.rorbas.ch)

## Einladung zur Gemeindeversammlung

Der Gemeinderat lädt alle Stimmberechtigten der Gemeinde Rorbas zur Gemeindeversammlung der Politischen Gemeinde Rorbas ein auf

**Montag, 1. Dezember 2025  
20.00 Uhr, Steigwiessaal, Rorbas.**

Traktanden:

1. Budget 2026
2. Kanalisationssanierungen 2026–2031. Rahmenkredit von CHF 600 000
3. Umgestaltung/Aufwertung Dorfplatz. Verpflichtungskredit von CHF 786 000
4. Sanierung Kirchgasse, Etappe Ost. Fahrbahnplasterung in Naturstein. Verpflichtungskredit von CHF 423 000
5. Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz

Im Anschluss an die Gemeindeversammlung orientiert der Gemeinderat über verschiedene aktuelle Dorfthemen. Danach sind alle herzlich zu einem Apéro eingeladen.

Der Beleuchtende Bericht mit den vollständigen Akten liegt den Stimmberechtigten ab dem 17. November 2025 während den Schalteröffnungszeiten auf den Einwohnerdiensten Rorbas zur Einsichtnahme auf. Der Beleuchtende Bericht kann ab diesem Datum auch unter [www.rorbas.ch](http://www.rorbas.ch) heruntergeladen werden. Auf Verlangen wird er kostenlos gestellt.

Gemeinderat Rorbas

## Schulgemeinden



## Einladung zur Gemeindeversammlung der Schulgemeinde Rorbas-Freienstein-Teufen

**Mittwoch, 3. Dezember 2025,  
20.00 Uhr, Sekundarschulanlage,  
Dorfstrasse 9, Freienstein, Singsaal**

Traktanden:

1. Budget 2026
  - Genehmigung des Budgets 2026
  - Festsetzung und Genehmigung des Steuerfusses
2. Modernisierung Schulraum Rorbas inkl. Sanierung der Infrastruktur (Wärmeerzeugung und -verteilung)
  - Bewilligung eines Planungskredites über CHF 1 145 000.00 zur Durchführung eines Wettbewerbs- und Vorprojekts plus
3. Beantwortung von Anfragen nach § 17 Gemeindegesetz  
(Anfragen sind der Schulpflege spätestens 10 Arbeitstage vor der Gemeindeversammlung schriftlich einzureichen)
4. Informationen der Schulpflege

Zur Teilnahme an der Gemeindeversammlung sind alle Stimmberechtigten der Politischen Gemeinden Rorbas und Freienstein-Teufen zugelassen.

## Elterncafé und Spieltrëff

Jeweils am 1. Mittwoch im Monat treffen sich Eltern und Kinder im Alter von 2 bis 4 Jahren aus Rorbas-Freienstein-Teufen zum Spielen sowie zu Kaffee und Znüni. Das Elterncafé bietet eine Plattform für Kontakte, den Austausch von Erfahrungen sowie Impulse von Fachpersonen. Das Angebot ist kostenlos. Geschwisterkinder sind herzlich willkommen. Folgende Fachpersonen sind für einen Kurz-Input während der Znünissequenz eingeladen:

**05.11.2025 Corinne Meili**

Buchstart: Reime, Verse, Fingerspiele und Geschichten

**03.12.2025 M. Gautschi/A. Kamm**  
Spielgruppe

**07.01.2026 Barbara Kurth**

Sprache: Hören. Nachahmen. Sprechen. Erzählen.

**04.02.2026 Nicole Regli**

Ludothek: Spielen, Ausleihen und Entdecken.

**04.03.2026 Sandra Baumgartner**  
Deutsch als Zweitsprache

**01.04.2026 Linda Toffolon**

Spiele ist: Bewegung. Erleben. Fühlen. Handeln.

**06.05.2026 Gabriela Wey**

Kindergarten: Spielen und Lernen.

**03.06.2026 Kathrin Kaufmann**

Frühe Förderung: Wachsen. Stärken. Leben.

**01.07.2026 –**

Das Projekt wird unterstützt von den Gemeinden Rorbas und Freienstein-Teufen.

Das nächste Treffen findet am **Mittwoch, 5. November 2025 von 08.30–11.00 Uhr** in den Räumen der Tagesbetreuung statt.

Weitere Informationen  
(in verschiedenen Sprachen) finden  
Sie auf [www.schule-rft.ch](http://www.schule-rft.ch).

## Kirchgemeinden

### reformierte kirche embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat: Melanie Forrer, Rebecca Koch  
Pfarrhausstrasse 2  
Telefon: 044 865 12 66  
E-Mail: [sekretariat@ref-embrach.ch](mailto:sekretariat@ref-embrach.ch)  
Webseite: [www.ref-embrach.ch](http://www.ref-embrach.ch)  
Amtswoche: Pfr. Stefan Rathgeb,  
Tel. 044 814 38 80

#### Freitag, 31. Oktober

**18.30 Uhr Ökumenischer Filmabend**  
im KGH Embrach  
Film: **Los Silencios**  
(Das Schweigen)

**Nur Vorverkauf, keine Abendkasse!**

#### Samstag, 1. November

**14.00 Uhr Öffentliche Führung**  
Kirche Lufingen  
Pfr. Stefan Rathgeb

Organisiert vom Historischen Verein  
Embrachertal

#### Kollekte

#### Sonntag, 2. November

**10.00 Uhr Gottesdienst zum  
Reformationssonntag  
mit Abendmahl**  
in Rorbas  
Pfr. Christoph Schweizer &  
Pfr. Matthias Fürst

Chinderhüeti

#### Fahrdienst für Embrach, Lufingen & Oberembrach

Anmeldung bis Sa. 18.00 Uhr bei S. Stutz,  
Tel. 076 403 10 23

#### Montag, 3. November

**9.30 Uhr Bambinisingen**  
im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung einer  
erwachsenen Person

#### Dienstag, 4. November

**9.15 Uhr Frauentreff für alle Frauen  
des Embrachertales**  
in der Alten Post,  
Oberembrach  
Pfrn. Katharina Steinmann

Offene Gesprächsgruppe für alle  
Interessierten.

#### Donnerstag, 6. November

**9.30 Uhr Bambinisingen**  
im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer  
für kleine Kinder in Begleitung einer  
erwachsenen Person

**13.30–16.30 Uhr Lismifrauen**  
im KGH Lufingen  
Frau Annie Chéhab

#### Voranzeigen:

**Ki-Ju-Treff: Kino am Mittwoch,  
12. November** im Kirchgemeindehaus  
Lufingen

**13.30 Uhr Lilo & Stitch (ab 6 Jahren),**  
anschl. Pause

**15.30 Uhr Ein Mädchen namens  
Willow (ohne Altersbe-  
schränkung)**

Eintritt frei. Auch Erwachsene sind  
herzlich willkommen.  
*Liebe Eltern und Grosseltern bitte  
begleiten Sie Kinder unter 6 Jahren.*  
In der Pause können Getränke und Ess-  
waren gekauft werden. Nur Barzahlung.

Bei Fragen: Dagmar Looser,  
Tel. 044 813 59 31

Am **Donnerstag, 13. November** laden  
wir Sie herzlich um 14.00 Uhr ins Kirchge-  
meindehaus Embrach zum **Seniorenach-  
mittag** «Zmitzt im Herbst» ein.

Wir freuen uns auf Sie!

Pfr. Matthias Fürst, Cabaret «Chilemüüs»  
und Team

Am **Sonntag, 16. November** um 17.00  
Uhr laden wir Sie herzlich zur **Segnungs-  
feier** in die Kirche Embrach ein. Die schö-  
nen Melodien der Lieder aus Taizé werden  
uns durch den Abend begleiten.

Wir freuen uns auf Sie!

\*\*\*\*\*

## Kirchgemeindehaus Embrach

**Während der Hoffungswoche bleibt  
das Schmittekafi am Dienstag,  
4. & Freitag, 7. November 2025  
geschlossen!**

## Kirchgemeindehaus Lufingen

#### • Dorfkaffee

organisiert vom Frauenverein Lufingen  
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

## «täglich mit Gott» Evangelischer Kalender 2026

Auch dieses Jahr erhalten Sie die Kalender  
und Bücher in unserem Sekretariat. Die Ab-  
gabe erfolgt gratis mit der Bitte um einen  
freiwilligen Unkostenbeitrag. An den Ad-  
ventsnachmittagen haben Sie ebenfalls die  
Möglichkeit, ein Exemplar mitzunehmen.

Öffnungszeiten Sekretariat:  
Montag, Dienstag, Mittwoch & Freitag  
08.00–11.30 Uhr, 13.30–16.00 Uhr  
Donnerstag geschlossen

## reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

#### Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22  
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68  
[sekretariat@kirche-rft.ch](mailto:sekretariat@kirche-rft.ch), [www.kirche-rft.ch](http://www.kirche-rft.ch)

#### Freitag, 31. Oktober

**14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag  
für Seniorinnen und Senioren**  
Im KGH

**15.00–17.00 Uhr, Chrabbelgruppe**  
Im KGH

Eltern können sich mit ihren Kindern  
(0 bis ca. 6 Jahre) treffen.

Eine tolle Chance, um Kontakte mit  
anderen Familien zu knüpfen.

Kontakt: Nadja Marx,  
[n.marx@bluewin.ch](mailto:n.marx@bluewin.ch), 079 544 44 07

**18.30 bis ca. 22.00 Uhr, Los Silencios  
(Das Schweigen)**

Ref. Kirchgemeindehaus Embrach

Amparo landet mit ihren Kindern Nuria und Fabio auf einer kleinen Amazonasinsel im Grenzgebiet von Brasilien, Kolumbien und Peru. Ihr Mann ist den Bürgerkriegswirren zwischen den Truppen der Farc, den Milizen und der regulären Armee Kolumbiens zum Opfer gefallen. Für Amparo und ihre Kinder beginnt ein Immigrantenleben, das die Kamera in schlichten und schönen Einstellungen zeichnet. Die tiefere Dimension des Films zeigt eine Parallelwelt, in der sich Geister unter die Lebenden begeben haben. Der Film fesselt mit seiner Mischung aus sozialem Realismus und fantastischem Traum.

**In der Pause wird ein südamerikanisches Gericht serviert**  
Unkostenbeitrag Fr. 20.–

**Nur Vorverkauf ab 22.10. im claro-Weltladen, Dorfstr. 28, Embrach**  
**Keine Abendkasse!**

### 20.00 bis 22.00 Uhr, Kreativtreff

Im KGH  
Zusammensein von Jung und Alt.  
Es ist keine Anmeldung und auch keine Verbindlichkeit erforderlich.  
Kontakt: Maja Hofer,  
maja.hofer@bluewin.ch, 078 726 79 70

### Sonntag, 2. November

#### 10.00 Uhr, Reformations-Sonntag

In der Kirche Rorbas  
Mit Abendmahl  
Pfr. C. Schweizer und  
Pfr. M. Fürst  
Orgel/Piano: Franz Storkan  
Cello: David und Malea Langenegger  
**Kinderprogramm:**  
0–4 Jährige: Betreuung im Pfarrhaus.  
KidsTreff: Alle Angemeldeten proben im KGH für das Weihnachtsspiel. Es findet kein normales Programm statt.

### Montag, 3. November

#### 9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte

Im KGH  
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren mit Begleitperson.  
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

### Mittwoch, 5. November

#### 14.30 bis 17.00 Uhr, «Spiele bi dir»

Spielplatz Kindergarten Freienstein  
Wir bespielen bei jedem Wetter alle zwei Wochen die Spielplätze in unseren Dörfern.  
Kontakt: Rebecca Altorfer,  
Tel. 044 515 51 87,  
rebecca.altorfer@kirche-rft.ch



Pfarreizentrum St. Petrus  
8424 Embrach, Steinackerweg 22  
Telefon 043 266 54 11  
info@kath-embrachertal.ch  
www.kath-embrachertal.ch  
Co-Gemeindeleitung: Mäggie Marinelli  
Stäuble und Peter Stäuble-Marinelli

## GOTTESDIENSTE

### ALLERHEILIGEN/ALLERSEELEN

Kollekte: Stiftung Zürcher Lighthouse

#### Samstag, 1. November

16.15 Uhr Santa Messa mit  
Totengedenken (**Kirche**)

18.00 Uhr KEIN Gottesdienst

#### Sonntag, 2. November

10.00 Uhr Kommunionfeier  
mit Totengedenken  
musikalisch mitgestaltet von  
Sabina Angelova (Klavier),  
Natalia Mizera (Cello) und  
Dariusz Mizera (Kontrabass)

#### Montag, 3. November

20.00 Uhr Santo Rosario in Italiano

## KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

### Unti-Treff 3. Klasse

(Erstkommunionvorbereitung):

Mi, 5.11., 13.30–16.00 Uhr

**Pfarreikonferenz:** Mi, 5.11., 19.30 Uhr  
(für die Verantwortlichen von Gruppierungen und Vereinen, Behörde und Pfarramt)

## MITTEILUNGEN

### LICHT FÜR UNSERE VERSTORBENEN

Im Gottesdienst vom 2. November gedenken wir der Verstorbenen unserer Pfarrei, die seit dem Allerseelentag 2024 nicht mehr unter uns sind. Dazu laden wir Angehörige der Verstorbenen und Pfarreimitglieder herzlich ein.

Verstorbene mit Todestag:

Julius Stäuble	19.11.2024
Hans Burri	21.11.2024
Jean-Pierre Moor	24.11.2024
Jean Pierre Allenspach	27.11.2024
Hedwig Helene Hess	02.12.2024
Giuseppe Tambone	26.12.2024
Johann Battista Stoffel	16.02.2025
Alcides Augusto Vilela Martins	23.02.2025
Franziska Cezza	01.03.2025
Kaspar Limacher	04.03.2025

Marlise Alessandrini-Elsener	05.03.2025
Giuseppe Cardali	09.03.2025
Verena Rupp	07.05.2025
Procopio Iacopelli	09.07.2025
Manuel Kronberger	13.07.2025
Ida Maria Moser-Wiedmann	09.07.2025
Grazia Perrone-Campa	25.07.2025
Michele Rossi	22.08.2025

Der Gottesdienst wird musikalisch mitgestaltet von Sabina Angelova am Klavier, Natalia Mizera am Cello und Dariusz Mizera am Kontrabass.

## SENIORENNACHMITTAG

**Sonntag, 16. November,**  
**14.00–17.00 Uhr**

Wir laden wieder herzlich zum Seniorennachmittag ins Kirchenzentrum ein. Dieses Mal beschäftigen wir uns mit dem Thema «Sicher mobil im Alter».

Bei Kaffee und Kuchen und guter Unterhaltung lassen wir dann den schönen Nachmittag ausklingen. Alle sind herzlich eingeladen. Wir bieten auch einen Fahrdienst an. Kontaktiert uns!

## KRIPPENSPIEL – WER MACHT MIT?

Wir suchen wieder **Kinder vom 2. Kindergarten bis 6. Klasse**, die das Krippenspiel **für die Kinder- und Familienweihnacht am Heiligabend** mitgestalten wollen. Proben, Termine und Anmeldung bis 19.11. Siehe aufgelegte/abgegebene Flyer oder unsere Webseite.

## STELLUNGNAHME ZUR HOFFNUNGSWOCHE

Ja, sie fallen auf: Die Plakate zur «Hoffnungswoche Embrital». Ihnen ist vielleicht auch aufgefallen, dass alle evangelischen Kirchen im Embrachertal zu einer Veranstaltungsreihe einladen? – **Und die Katholische Kirche?**

Das hat zum einen mit der Entstehungsgeschichte dieses Projektes zu tun: Initiiert wurde es durch die FEG, danach kamen die anderen freikirchlichen Gemeinden dazu, zuletzt die beiden reformierten Kirchgemeinden. Auch wir als Katholische Kirche wurden eingeladen, mitzuwirken. Infolge langanhaltender, fehlender personeller Ressourcen war es für uns nicht möglich, uns thematisch, inhaltlich und organisatorisch von Anfang an einzubringen.

Zum anderen wollen wir uns in Projekten engagieren, die wir von Beginn an mitgestalten können. Uns am Ende nur einfach «einklinken» oder unser Logo aufzudrucken, hat für uns nicht gestimmt.

**Wir wurden von Pfarreimitgliedern gefragt: «Darf man als katholische:r**

## Christ:in reinschnuppern?» – Jede und jeder darf das für sich selbst entscheiden, willkommen sind alle!

In der heutigen, zersplitterten Welt finden wir es ermutigend, dass christliche Gemeinden mit unterschiedlichen Profilen zusammenspannen und sich dem Kernthema «Hoffnung» widmen. Wir wünschen unseren Schwestergemeinden viel Freude und geisterfüllte Erfahrungen beim gemeinsamen und hoffnungsfrohen Unterwegssein. «Bhüet eu Gott!»

*Das Seelsorgeteam St. Petrus Embrachertal*



**Evangelisch-  
methodistische Kirche  
Embrachertal**

Hungerbühlstrasse 1, Embrach  
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67  
[www.emk-embrachertal.ch](http://www.emk-embrachertal.ch)

### Sonntag, 2. November

10.00 Uhr **Gottesdienst**,  
Predigt: Peter Steiger

### Mittwoch, 5. November – Sonntag, 9. November

Abendveranstaltungen im Rahmen der  
Hoffnungswoche Embrital, Details s.  
Inserat

Willkommen zu unseren  
Veranstaltungen.  
Weitere finden Sie hier:



**viva  
kirche**  
rorbas  
freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein  
Pastoren: Matthias und Amelie Görnert  
Telefon 044 865 04 67  
E-Mail: [freienstein@vivakirche.ch](mailto:freienstein@vivakirche.ch)  
[www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch](http://www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch)

### 10–11.15 Uhr: Gottesdienst in der Viva Kirche

**Predigt:** Matthias Görnert

**Kinder:** MiniTreff (bei Bedarf), ab  
dem Kindergarten KidsTreff

**Teens und Jugendliche:** Talk & Taste

**Herzliche Einladung!**  
**Wir freuen uns auf dich!**

## FEGEmbrach

Freie Evangelische Gemeinde  
Embrach

Tannenstrasse 95  
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95  
[philemon.ressnig@feg-embrach.ch](mailto:philemon.ressnig@feg-embrach.ch)  
[www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

### Gottesdienst

Sonntag, 2. November, 10.00 Uhr  
Thema: Die Kraft von Kleinkindern  
Predigt: Philemon Ressnig  
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm  
**Livestream:** [www.feg-embrach.ch/live](http://www.feg-embrach.ch/live)

Alle Infos auf [www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

*Herzlich willkommen,  
wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.*



# 15 JAHRE BOCCIADROMO

**SAMSTAG, 01. NOVEMBER 2025**  
**AB 18:00 UHR – OPEN END**  
**RESTAURANT BOCCIADROMO**

**WILLKOMMENDRINK GRATIS**  
(PROSECCO, BIER ODER SOFTDRINK)

**SPAGHETTI BOLOGNESE ODER PESTO**  
NUR CHF 15.-

**MUSIC & BAR-HIGHLIGHTS**  
DEN GANZEN ABEND

**SPECIAL DRINKS (0,5L) NUR CHF 15.-**  
– JACKY COLA – VODKA LEMON  
– VODKA RED BULL

**DJ-PARTY AB 22:00 UHR**  
90ER- & 2000ER-HITS – TANZFLÄCHE OFFEN!

**BILLARD · DART · BOCCIA · BOXAUTOMAT**

**KOMMT VORBEI & FEIERT MIT UNS –**  
**15 JAHRE BOCCIADROMO!**

**Mobile  
Fusspflege**

**Gönnen Sie Ihren Füßen  
etwas Gutes: Klassische  
Fußpflege bei Ihnen zu Hause.**

**076 454 54 10**

Besuchen  
Sie unsere  
Webseite

### Garage U. Hofmann GmbH, Hörli

Christian Bächli / Bruno Pongelli  
Telefon: 044 886 10 20  
[info@ueli-hofmann.ch](mailto:info@ueli-hofmann.ch)  
[www.ueli-hofmann.ch](http://www.ueli-hofmann.ch)



**Damit Sie auch im Winter  
Ihre Autotüren öffnen  
können, empfehlen wir den  
Winter-Check**

**für nur CHF 49.-**  
(exkl. Material und Flüssigkeiten)

Jetzt Termin vereinbaren, unter 044 886 10 20

Garage U. Hofmann GmbH / Altmannsteinstrasse 36 / 8181 Hörli  
Öffnungszeiten Montag bis Freitag 7.30 bis 12.00 / 13.30 bis 17.30 Uhr

**Gratis Hol- und Bringservice im Embrachertal. Reparaturen aller Marken. Wir freuen uns auf Sie.**

### Sie Sind zufrieden mit uns?

**Wir würden uns über eine positive  
Google-Rezension freuen.**



Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66  
[info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch) | [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

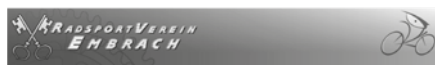
Mitglied GVET.ch



# Veranstaltungen



**Embrach**



**Radsportverein Embrach**

**Biken für Kräcks**

[www.rv-embrach.ch](http://www.rv-embrach.ch)



## Vereinsübung

**Datum:** Mo. 03. Nov. 2025

**Zeit:** 19.30–ca. 21.30

**Wo:** Embrach, SH Hungerbühl  
Singsaal Trakt C

**Thema:** Wunden

**Wir suchen neue Vereinsmitglieder!!**

Interessierte sind herzlich willkommen!!



## Hoffnungswoche Embrital

**Ort ref. Kirche Embrach**

**Mi, 5. Nov.**

Hoffnung für die Welt

**Do, 6. Nov.**

Hoffnung auf Gott

**Fr, 7. Nov.**

Hoffnung für mich

**Sa, 8. Nov.**

Hoffnung in uns

**So, 9. Nov. 10.00 Uhr**

Hoffnungswoche Festgottesdienst

Mi–Sa 18.00 Uhr Food&Bistro–19.00 Uhr  
Podium mit Ruedi Josuran und Stefanie  
Klinger–20.00 Uhr Impulsreferate Prof.  
Dr. Ralph Kunz–21.00 Uhr Bistro,  
Beten & Feiern.

Es laden ein, alle evang. Kirchen  
im Embrital

Alle Infos auf [www.hoffnungswoche.ch](http://www.hoffnungswoche.ch)



**Oberembrach**

**PRO  
SENECTUTE**

| Kanton Zürich Oberembrach

## Mittagstische

Im Winterhalbjahr im **Restaurant Rose**,  
Oberembrach

An folgenden Daten ist in der «Rose»  
für uns ein Tisch reserviert, wo wir für  
11.– Franken ein feines Mittagsmenü  
und Geselligkeit geniessen können:

23. Oktober, 6./20. November,  
4./18. Dezember 2025

8./22. Januar, 5./19. Februar,  
5. März 2026

En Guete und bis bald!

Arno Giovanoli und das Pro-Senectute-Team



Eisenbahnfreunde  
Region Flughafen

## Tag der offenen Tür 2025

**So, 9. Nov. 2025, 10.00–16.00 Uhr**

Reiterhof Hueb, Hueb 3,  
8425 Oberembrach

Zum ersten Mal zeigen wir unsere im  
Bau befindliche H0/H0m-Anlage der  
Öffentlichkeit.

**Neugierig?** Dann schau vorbei. Nutze  
die Möglichkeit einen Blick hinter die  
Kulissen zu werfen oder einmal selbst  
Fahrdienstleiter zu sein.

Eintritt frei

[www.eisenbahnfreunde.ch](http://www.eisenbahnfreunde.ch)



**Rorbass/  
Freienstein-Teufen**



rorbas - freienstein - teufen

## Monatshöck Turnveteranen 8427

**Freitag, 31. Oktober 2025, 15.00 Uhr**  
im Bistro Spatz, Freienstein



Musikgesellschaft  
Rorbass-Freienstein-Teufen

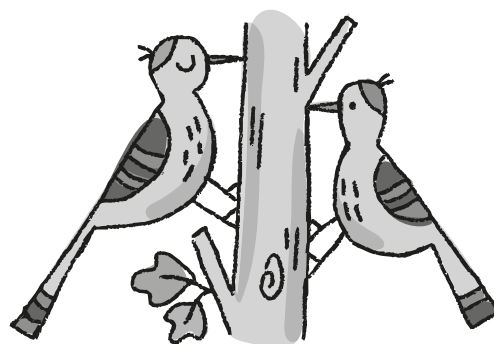
## Jahreskonzert

**Sonntag, 2. November 2025**  
im Steigwiessaal Rorbass

Türöffnung 13.00 Uhr  
Beginn 13.30 Uhr

- Unterhaltungskonzert der Musikgesellschaft
- Jungbläser- Darbietung
- Glücksspiel

Festwirtschaft mit Grill in eigener Regie  
Eintritt frei (Kollekte)  
Platzreservation nicht nötig



# Monatsveranstaltungen

## VERANSTALTUNGSKALENDER GEMEINDE EMBRACH

### Monatsprogramm November 2025

Erscheint einmal im Monat. Bitte aufbewahren.



Frauenverein Embrach

#### Frauenturnen

Jeden Mittwoch, mit Ausnahme der Schulferien, 13.30–14.30 Uhr, Sporthalle Ebnet 5, Halle 1. Neue Turnerinnen sind willkommen! Auskunft: Esther Cadonau, Tel. 044 865 40 78, frauenturnen@frauenverein-embrach.ch

#### Seniorenturnen Frauen

Jeden Mittwoch, 14.00–15.00 Uhr, Turnhalle Schulhaus Hungerbühl. Auskunft: Marianne Bearth, Tel. 044 865 13 15

#### Seniorenturnen Männer

Jeden Mittwoch, mit Ausnahme der Schulferien 15.45–16.45 Uhr. Turnhalle Schulhaus Hungerbühl, «Nachwuchs» ist jederzeit willkommen! Auskunft: Hans Dietrich, Tel. 044 865 03 59, hans.dietrich@hispeed.ch

Frauenriege Embrach

#### Fit bliebe mit de Fraueriege

Jeden Mittwoch von 18.45 bis 19.45 Uhr in der Turnhalle D, Sekundarschulhaus Embrach. Neue Turnerinnen sind herzlich willkommen! Du kannst jederzeit ohne Voranmeldung bei uns im Training mitmachen. Auskunft: Ruth Ulrich, Tel. 079 946 20 29, <https://www.tvembrach.ch/riegen/frauenriege>

SVP Embrach

#### SVP-Stamm

Der SVP-Stamm findet jeden letzten Sonntag im Monat statt. Wir treffen uns neu ab 26. Mai 2024 im Wöschhüsli Embrach ab 10.30 Uhr.

Schwimmclub Embrach

#### SC Embrach – Schwimmtraining

Jugend:  
Montag von 17.00–20.15 Uhr  
Freitag von 19.30–20.30 Uhr

Erwachsene:  
Montag von 19.00–20.00 Uhr  
Freitag von 19.30–20.30 Uhr

Senioren:  
Montag von 20.15–20.55 Uhr

Weitere Infos unter: [www.scembrach.ch](http://www.scembrach.ch)

TV Embrach

#### Elki Turnen (Eltern-Kind-Turnen)

Für Kinder mit Geburtsdatum 01.08.2021 bis 31.07.2023  
Jeden Mittwoch von 10.00–11.00 Uhr  
Jeden Donnerstag von 10.00–11.00 Uhr  
Kontakt: Nadine Willwerth, Tel. 079 509 67 76, [elki.embrach@gmail.com](mailto:elki.embrach@gmail.com)

Vereinigung Robinsonspielplatz Embrach

#### Immer am Mittwoch und Samstag

Von 14.00–17.30 Uhr (für alle Kinder geöffnet) (während den Schulferien bleibt der Platz geschlossen)  
Kinder ab der 2. Klasse dürfen alleine kommen (bitte Telefonnummer und E-Mail mitgeben)

Das Robi-Team freut sich auf euch!  
[www.robi-embri.ch](http://www.robi-embri.ch)

RadsportVerein Embrach

#### Bike-Touren für jedermann/-frau

E-Biker sind ebenfalls herzlich willkommen.  
Auskunft: Werner Loosli, Tel. 076 356 78 92  
Aktuelle Informationen finden Sie immer auf unserer Homepage [www.rv-embrach.ch](http://www.rv-embrach.ch)

Regionales Alterszentrum Embrachertal

#### Öffentlicher Gottesdienst

Jeden Donnerstag, 10.00–10.45 Uhr, Saal 3 EG

TV Embrach

#### Fitness für Alle «Mach mit – bleib fit!»

Jeden Montag von 20.15–21.15 Uhr in der Turnhalle F im Schulhaus Hungerbühl. Neumitglieder sind jederzeit herzlich willkommen!

3. / 10. / 17. / 24. November 2025

Leitung: Andrea Bertschinger, Tel. 076 417 68 99, [www.tvembrach.ch](http://www.tvembrach.ch)

#### Hoffnungswoche Embrital

Mittwoch, 5.–Samstag, 8. November 2025

18.00 Uhr Food & Bistro  
19.00 Uhr Podium mit Gästen, Moderation Ruedi Josuran und Stefanie Klinger  
20.00 Uhr Impulsreferat Prof. Dr. Ralph Kunz  
21.00 Uhr Bistro Beten & Feiern

Kommission Aktives Alter

#### Generationencafé, Neu im Café 33

Mittwoch, 5. November 2025, 14.00 bis ca. 15.30 Uhr

Kinder lieben es, Geschichten zu hören. SeniorInnen lesen im Generationencafé Vorschul- und Kindergartenkindern aus Kinderbüchern vor.

- Zvieri und Getränk für Kinder offeriert
- Ohne Anmeldung, einfach vorbeikommen
- Kinderbücher stellt die Bibliothek Embrach bereit
- Auch SeniorInnen als ZuhörerInnen willkommen

# Monatsveranstaltungen

Kommission Aktives Alter/  
Pro Senectute Embrach

## Seniorenachmittag im Gemeindehaussaal Embrach

Donnerstag, 6. November 2025, 14.00 Uhr

mit dem Seemannschor oberer Zürichsee.  
Weitere Details sind im Mitteilungsblatt,  
unter Rubrik Gemeinde Embrach.

Seniorenclub Embrach

## Senioreninnen- und Senioren-Treff 2025

Donnerstag, 6. und 20. November 2025,  
13.45–16.45 Uhr, Cafe 33 Alterszentrum

Für Fragen: Jris Walser,  
Tel: 044 865 15 12 oder  
079 520 34 47 (Präsidentin)

Hoffnungswoche Embrital

## Festgottesdienst

Sonntag, 9. November 2025 um 10.00 Uhr

Alle evangelischen Kirchen im Embrital  
laden zu den Anlässen in die Reformierten  
Kirche Embrach ein

Kommission Erbschaft  
Rösli Anna Schenkel-Keller

## Sonntagskonzert für Embracher Seniorinnen und Senioren

**Tango Nuevo & Bossa Nova  
mit Javier Fernandez (Klavier)  
und Gabriela Bergallo (Gesang)**

Sonntag, 9. November 2025,  
15.00–16.00 Uhr im Regionalen  
Alterszentrum Embrachertal Saal 1+2

Eintritt: Frei – gesponsert von der  
Kommission Erbschaft Rösli Anna  
Schenkel-Keller,  
Keine Anmeldung erforderlich.

Frauenverein Embrach

## Spielnachmittag für Erwachsene 2025

Dienstag, 11. November 2025,  
13.30–16.30 Uhr, ref. KGH Embrach,  
Raum «Schmittekafi»

Kosten: Fr. 5.00 inkl. Kaffee und Kuchen  
Auskunft: G. Züst, Tel. 076 249 55 58,  
spielnachmittag@frauenverein-embrach.ch

Reformierte Kirche  
Embrach-Oberembrach-Lufingen

## Kino

Mittwoch, 12. November 2025  
im Kirchgemeindehaus Lufingen

*13.30 Uhr: Lilo und Stitch*

Als das einsame Mädchen Lilo den wilden  
ausserirdischen «Welpen» Stitch adop-  
tiert, hilft er dabei, Lilos zerrüttete Familie  
zu retten – aber nicht, ohne die hawai-  
ianischen Inseln mit seinen chaotischen,  
lustigen Eskapaden völlig auf den Kopf zu  
stellen.

*Disney Realverfilmung: Freigegeben ab  
6 Jahren, Laufzeit 103 Minuten*

*15.30 ein Mädchen namens Willow*

Was soll Willow denn mit einem Wald  
anfangen? Den hat sie nämlich von ihrer  
Grosstante Alwina geerbt. Alwina hat  
Willow auch noch ein kleines, windschie-  
fes Häuschen hinterlassen und vor allem:  
ihre Hexenkraft. Doch will Willow dieses  
Erbe wirklich annehmen.....

Zauberhafter Filmsspass über die  
Macht der Magie und der Freundschaft.  
*Freigegeben ohne Altersangaben,  
Laufzeit 96 Minuten*

Eintritt frei – auch Erwachsene sind her-  
zlich willkommen. Kinder unter 6 Jahren  
bitte nur in Begleitung eines Erwachse-  
nen. In der Pause können Getränke und  
Esswaren gekauft werden. (Nur gegen  
Barzahlung)

Bei Fragen gibt Dagmar Looser  
Tel: 078 766 55 85 gerne Auskunft.

Frauenverein Embrach

## Frauenzmittag 2025

Donnerstag, 13. November 2025  
um 11.30 Uhr im Restaurant Mühle  
Oberembrach

Anmeldung am Vorabend 17.00–18.00 Uhr  
an Lis Widler, Tel. 044 865 29 66  
frauenzmittag@frauenverein-embrach.ch  
oder 079 773 62 12 WhatsApp

Frauenverein St. Petrus Embrach

## Wanderung

Donnerstag, 13. November 2025

Details siehe Mitteilungsblatt

Reformierte Kirche  
Embrach-Oberembrach-Lufingen

## Seniorenachmittag «Zmitzt im Herbst»

Donnerstag, 13. November 2025,  
14.00 Uhr im Kirchgemeindehaus Embrach

Cabaret Chitemüüs mit ihrem neuen Stück  
«Kirchengeflüster» Eine wunderbare und  
tiefsinnige Aufführung, die uns ein Lächeln  
hervorrufen und uns zum Nachdenken  
anregen wird. Wie immer wird auch das  
gemeinsame Singen und fröhliche Zusam-  
mensein nicht zu kurz kommen. Daneben  
sorgt unser bewährtes Helferteam einmal  
mehr mit einem feinen Zvieri für das leibli-  
che Wohl.

Wir freuen uns auf Sie!  
Pfr. Matthias Fürst und Team

Chor Keep in Touch

## Best of Keep in Touch

Samstag, 15. November 2025 um  
20.00 Uhr im Gemeindehaussaal Embrach

Bar geöffnet ab 19.00 Uhr  
Eintritt frei – Kollekte

[www.chorkeepintouch.ch](http://www.chorkeepintouch.ch)

Kommission Aktives Alter/  
Pro Senectute Embrach

## Singnachmittag

Dienstag, 18. November 2025,  
14.30–15.30 Uhr  
im Regionalen Alterszentrum Saal 1+2

Frauenverein St. Petrus Embrach

## Fitness fürs Gehirn, Saal C

Dienstag, 18. November 2025,  
14.00–ca. 16.00 Uhr,  
Kath. Kirchenzentrum Embrach,  
gemeinsamer Abschluss bei  
Kaffee und Kuchen.

Auskunft: S. Grossrieder,  
044 865 65 49

Frauenverein St. Petrus Embrach

## Elisabethentag,

Mittwoch, 19. November 2025,  
09.30 Uhr, anschliessend

## Mitgliederversammlung,

Mittwoch, 19. November 2025,  
**ca. 11.00 Uhr**, mit Imbiss

# Monatsveranstaltungen

Kommission Aktives Alter/  
Pro Senectute Embrach

## Referat Vorsorgeauftrag/ Patientenverfügung/ Testament

Donnerstag, 20. November 2025  
im Gemeindehaussaal

Details siehe Mitteilungsblatt

Kommission Aktives Alter

## Stuhlgymnastik

Dienstag, 25. November 2025,  
ab 14.00 Uhr im Gemeindehaussaal

Veranstaltungs-Anzeigen im Monatskalender sind kostenlos. Anmeldung per Mail an: [gemeinde@embrach.ch](mailto:gemeinde@embrach.ch)

## Redaktionsschluss: 15. des Vormonats

Gemeinde Embrach,  
Kommission Kultur & Dorfleben  
Postfach, 8424 Embrach

Frauenverein Embrach

## Mittagessen für Seniorinnen und Senioren 2025

Dienstag, 25. November 2025,  
12.00–14.00 Uhr,  
Türöffnung: 11.45 Uhr  
Saal Regionales Alterszentrum  
Embrachertal, Stationsstrasse 33,  
Embrach

Kosten: Fr. 18.– pro Person,  
inkl. Mineralwasser und Kaffee  
Telefonische An- oder allfällige  
Abmeldungen richten Sie bitte bis  
spätestens Montag, 11.00 Uhr vor  
dem jeweiligen Essen an Margrit Richter  
Tel. 044 865 13 25 oder  
[seniorenessen@frauenverein-embrach.ch](mailto:seniorenessen@frauenverein-embrach.ch)

Gäste aus dem ganzen Embrachertal  
sind herzlich willkommen!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Kommission Kultur und Dorfleben

## Weihnachtsmarkt

Samstag, 29. November 2025  
vor der reformierten Kirche Embrach

Reformierte Kirche

Embrach-Oberembrach-Lufingen

## Weihnachtsspiel

Samstag, 29. November 2025,  
18.30 Uhr in der Kirche Embrach

Die Kinder der minichile (2. Klasse),  
Katechetinnen Claudia Schickli &  
Andrea Ryser freuen sich auf Sie!

## E. Costinha GmbH Ihr Malermeister des Embrachertals

Ausgeführt von unserem Dipl. Malermeister

- Fassade
- Gipsarbeiten
- Renovationen
- Tapezieren
- Schimmelbekämpfung
- Lackieren



Freudig Laden wir Sie auf ein Beratungsgespräch in unserer Ausstellung in Lufingen ein. Ist es für Sie bequemer dann kommen wir auch gerne bei Ihnen zu Hause vorbei.

E. Costinha GmbH, Zürcherstrasse 43, 8426 Lufingen Tel. 079 400 60 74 E-Mail: [info@e.costinha.ch](mailto:info@e.costinha.ch) [www.e-costinha.ch](http://www.e-costinha.ch)

### Fensterladen reinigen und lackieren

Wir machen Ihre alten Fensterladen wie neu! Renovation von Holz und Alu Fensterläden.

Reinigen, lackieren, abholen und montieren  
**CHF148** statt CHF155



## De Samichlaus chunnt!

Vom 4. bis 7. Dezember 2025 besucht der Samichlaus Familien, Kindergärten, Schulklassen und Vereine im ganzen Embrachertal.

Lass dich vom Samichlaus verzaubern und buche jetzt deinen Besuchstermin!

Reserviere bis Freitag, 21. November 2025  
per Mail an die **neue Adresse:** [chlaus@embri-chlaus.ch](mailto:chlaus@embri-chlaus.ch).  
[www.embri-chlaus.ch](http://www.embri-chlaus.ch)

*De Samichlaus vom Embrachertal für's Embrachertal!*



## Brauchen Sie Hilfe im Haushalt?

Ich biete Unterstützung für **betagte Personen**: Bügeln, Reinigen, Einkaufen, etc.

Rufen Sie mich an:  
Tel. 076 673 00 47

## Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause

**WOLFER**  
INFORMATIK

NEU mit Showroom,  
kleiner Ausstellung  
& Demo-Arbeitsplatz

Mitglied **GVET**.ch

IT-Support | Beratung & Verkauf  
Wartung | Microsoft 365  
VoIP-Telefonie | Backup & Security  
Cloud Computing

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20  
info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

**StorenWelt**  
GmbH



Ihr Storenfachmann aus dem  
Embrachertal

**wir bieten:** – Neumontage aller  
Arten von Sonnenschutzsystemen

- Demontage – Reparaturen
- Service-Rollläden
- Lamellenstoren – Markisen
- Insekten- und Vogelschutz

[www.storenwelt.ch](http://www.storenwelt.ch)

[info@storenwelt.ch](mailto:info@storenwelt.ch)

Tel. 043 545 71 92



Mitglied **GVET**.ch



Überall für alle

**SPITEX**  
Embrachertal

## Fachfrau/Fachmann Gesundheit EFZ (40–60%) für den Abenddienst

Der Spitex-Verein Embrachertal sucht zur Verstärkung unseres Pflgeteams eine engagierte Fachperson Gesundheit EFZ – vorwiegend für den Abenddienst.

### Interessiert?

Mehr Informationen findest Du unter [www.spitex-embrachertal.ch](http://www.spitex-embrachertal.ch) oder unter der Tel.-Nr.: 044 865 10 10

Für Fragen stehen Dir Corina Hohl (Leitung Pflegedienst) und Patrick Hildebrand (Geschäftsleitung) gerne zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Deine Bewerbung – mit Herz, Kompetenz und Persönlichkeit!

## LIEBEVOLLE BETREUERIN GESUCHT!

Wir, eine freundliche vierköpfige Familie mit zwei kleinen Kindern, suchen ab 2026 eine liebevolle Betreuerin (Nichtraucher) für den Donnerstagsvormittag bei uns vor Ort in unserem gepflegten Häuschen.

### Ihre Aufgaben:

- Betreuung und Spielzeit mit unseren beiden Kindern
- Zubereitung kleiner, gesunder Mahlzeiten
- Eine positive und engagierte Haltung

### Wir wünschen uns:

- Erfahrung in der Betreuung von Kleinkindern
- Zuverlässigkeit und Pünktlichkeit
- Freude an der Arbeit mit Kindern

Wenn Sie Freude daran haben, Zeit mit Kindern zu verbringen und in einem familiären Umfeld zu arbeiten, freuen wir uns auf Ihre Nachricht!

Kontakt: Chiffre 729, Medico Druck AG,  
[info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch), Dorfstr. 5, Embrach

**Die Mitte Embrachertal**  
empfiehlt folgende Parolen  
zur Abstimmung vom 30.11.2025

**Die Mitte**  
Embrachertal

Freiheit. Solidarität.  
Verantwortung.

### Eidgenössische Vorlagen

- |                               |             |
|-------------------------------|-------------|
| • Service-citoyen-Initiative  | <b>NEIN</b> |
| • Initiative für eine Zukunft | <b>NEIN</b> |

### Kantonale Vorlagen

- |   |             |
|---|-------------|
| • Einführungsgesetz zum Krankenversicherungsgesetz        | <b>NEIN</b> |
| • A) Volksinitiative «Grundrecht auf digitale Integrität» | <b>NEIN</b> |
| B) Gegenvorschlag Kantonsrat                              | <b>NEIN</b> |
| C) Stichfrage   | <b>B</b>    |
| • A) Volksinitiative «Mehr bezahlbare Wohnungen»          | <b>NEIN</b> |
| B) Gegenvorschlag Kantonsrat                              | <b>NEIN</b> |
| C) Stichfrage   | <b>B</b>    |
| • Umsetzung «Mobilitätsinitiative»                        | <b>JA</b>   |

### Kommunale Vorlage

- |   |           |
|---|-----------|
| • Gesamtanierung Hallen- und Freibad Talegg | <b>JA</b> |
|---|-----------|

Besuchen Sie uns auf [embrach.die-mitte.ch](http://embrach.die-mitte.ch)!



Regionales Alterszentrum  
Embrachertal

Das Regionale Alterszentrum Embrachertal mit seinen 77 Einzelzimmern ist in einem ruhigen Wohnquartier in der Gemeinde Embrach eingebettet, umgeben mit einem schönen Garten und einem öffentlichen Restaurant. Hier finden ältere Menschen einen Lebensraum, der ihnen ein Zuhause möglichst nahe ihren eigenen Vorstellungen bietet. Den Bewohnenden steht ein umfangreiches Verpflegungs-, Aktivierungs- und Bewegungsangebot zur Verfügung.

Zur Überbrückung eines Mutterschutzurlaubs suchen wir befristet per 1. Januar 2026 oder nach Vereinbarung bis ca. Ende August/September 2026 eine/einen

## Mitarbeiter/in Administration 40–60%

### Ihr Aufgabengebiet

- Mitarbeit bei der gesamten Bewohneradministration (Bewohneranmeldungen, Verträge, Leistungsabrechnungen mit den Krankenkassen, Administration bei Austritt, Todesfall usw.)
- Mitarbeit bei der Erstellung der diversen Debitorenrechnungen, Kontrolle der Zahlungen
- Selbstständige Erledigung sämtlicher im Sekretariat anfallenden Aufgaben (Telefone, Korrespondenz, Protokolle, Heim- und Bewohnerpost usw.)
- Anlauf- und Auskunftsstelle für Interessierte, Bewohnende, Angehörige, Mitarbeitende und andere externe Kunden
- Bearbeiten von Aufträgen für die Zentrumsleitung

### Ihr Profil

- Abgeschlossene kaufmännische Grundausbildung oder Erfahrung in der Administration
- Ausgeprägte Kunden- und Dienstleistungsorientierung
- Sehr gute IT-Kenntnisse
- Flair für Zahlen
- Selbstständige, strukturierte und exakte Arbeitsweise, diskrete und vertrauensvolle Persönlichkeit
- Respektvolle und wohlwollende Kommunikation und interdisziplinäre Zusammenarbeit

### Unser Angebot

- Attraktive Anstellungsbedingungen mit guten Sozialleistungen nach kantonalen Richtlinien
- Sorgfältige und ausführliche Einführung in die vielfältigen Aufgaben
- Mitarbeit in einem kleinen, eingespielten und professionellen Team
- Betrieb mit klaren Wertvorstellungen im Umgang mit Kunden, Partnern, Arbeitskolleginnen und Arbeitskollegen
- Gute Verkehrsanbindung (Busstation direkt vor dem Alterszentrum)
- Gratis Parkplatz vorhanden (einmalige Gebühr von CHF 5.–)
- Diverse Benefits wie vergünstigter Einkauf in der Apotheke, Eintritt Zoo, Fitnessraum zur Mitbenutzung, sowie vergünstigte Verpflegung und gratis Getränke und Obst

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

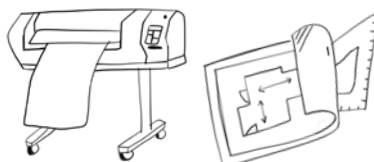
Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen per Mail an [uta.schoelzel@az-embrachertal.ch](mailto:uta.schoelzel@az-embrachertal.ch)

Für nähere Auskünfte steht Ihnen ab 11. November Frau Uta Schölzel, Zentrumsleitung, unter der Nummer 044 866 25 00 gerne zur Verfügung.

Weitere Informationen zu unserer Institution finden Sie unter [www.az-embrachertal.ch](http://www.az-embrachertal.ch).

## Sie haben grosse Pläne?

Mit unserem Plankopierer drucken und digitalisieren wir auch Ihre grossformatigen Vorlagen.



Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66  
[info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch) | [www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

Mitglied GVET.ch

RISTORANTE  
**CINQUE**

Unsere Passion  
Pizza Pasta Grill

Wir freuen uns sehr, Sie bei uns  
willkommen zu heissen.

### Öffnungszeiten

Mon – Fr	11.00 – 14.00 Uhr 17.00 – 23.00 Uhr
Samstag	17.00 – 23.00 Uhr
Sonntag	geschlossen

[ristorante@cinque-embrach.ch](mailto:ristorante@cinque-embrach.ch)

☎ 043 266 66 53

📍 Bahnstrasse 5, 8424 Embrach

📱 @cinque.embrach

## Treberwurstessen Trotte Freienstein

Freitag, 14. November  
17.00 – 24.00 Uhr

Samstag, 15. November  
11.00 – 24.00 Uhr

Die Winzerfamilien  
Gehring und Kamm  
freuen sich  
auf Ihren Besuch

GmbH Ihr Vorhangatelier

Stoffladen Rorbas



Stoffe, Mercerie,  
Vorhänge,  
Sichtschutzprodukte,  
inkl. Heimberatung

Tössstrasse 39, 8427 Rorbas  
Telefon 044 865 33 34

Di – Fr 13.30 – 17.00 Uhr  
1.Sa/Monat 9.00 – 12.00 Uhr

[neue-vorhaenge.ch](http://neue-vorhaenge.ch)

Mitglied GVET.ch



**Mazda Automobile AG Bülach**

Feldstrasse 80  
044 860 60 91  
www.mazda-buelach.ch

**mazda** Ihr Mazda Partner in Ihrer Region

# QI GONG

AB NOVEMBER

**DIENSTAGS 19.00**

Mit sanften Bewegungen und bewusster Atmung findest Du zu innerer Ruhe und Balance. Du stärkst Dich mit neuer Energie und findest so zu neuer Kraft.

**DONNERSTAGS 9.30**

Mit kraftvollen und doch sanften Bewegungen startest Du in den Tag. Du tankst neue Energie für mehr Leichtigkeit und Fokus in Deinem Alltag.

**DU FINDEST MICH**

Qi Gong für Dich  
Studio Bada Energia  
Tannenstr. 81, Embrach

**ANMELDUNG & INFO**

076 479 38 84  
tonia.gray@gmx.net  
Einstieg & Probelektion ist jederzeit möglich



# Doppelte



## Montag 3. November



**Drogerie  
Krähenbühl**

Dorf Drogerie Embrach  
www.drogerie-krähenbuehl.ch  
044 865 01 77



**WILDBACH  
APOTHEKE**

Heidi Schenkel-Benz, eidg. dipl. Apothekerin FPH  
Dorfstrasse 111, 8424 Embrach  
Telefon 044 865 30 35, Fax 044 865 30 70

## Baby-Ausstattung zu verkaufen!

Wir bieten eine Vielzahl von Baby-Möbeln und Artikeln an, die wir zu einem günstigen und fairen Preis weitergeben möchten. Alle Gegenstände stammen aus einem rauchfreien Haushalt und sind in einem einwandfreien Zustand.

**Unser Angebot umfasst:**

- Baby-Beistellbett von BabyBay mit Matratze und Fixleintücher
- Laufgitter
- Wippe und Näschtli
- Badewanne mit Babyeinsatz und Badesitz
- Tragetuch von Stokke und Bobby
- Schoppenwärmer
- Sterilisator
- Milchpumpen
- Wickeltasche und Rucksack
- Spieldecken
- Kleidung und Spielzeug

Ideal für frischgebackene Eltern oder als Geschenk zur Geburt!

Bei Interesse oder Fragen freuen wir uns über eure Nachricht. Kommt gerne vorbei, um euch selbst von der Qualität zu überzeugen!

**Preis ist verhandelbar**

Infos unter 078 814 70 90










**Freitag, 31. Oktober 2025, 18.30 bis ca. 22 Uhr**  
**im reformierten Kirchgemeindehaus Embrach**

# Los Silencios (Das Schweigen)

Amparo landet mit ihren Kindern Nuria und Fabio auf einer kleinen Amazonasinsel im Grenzgebiet von Brasilien, Kolumbien und Peru. Ihr Mann ist den Bürgerkriegswirren zwischen den Truppen der Farc, den Milizen und der regulären Armee Kolumbiens zum Opfer gefallen. Für Amparo und ihre Kinder beginnt ein Immigrantenleben, das die Kamera in schlichten und schönen Einstellungen zeichnet. Die tiefere Dimension des Films zeigt eine Parallelwelt, in der sich Geister unter die Lebenden begeben haben. Der Film fesselt mit seiner Mischung aus sozialem Realismus und fantastischem Traum.

**In der Pause wird ein südamerikanisches Gericht serviert**  
Unkostenbeitrag Fr. 20.-

**Nur Vorverkauf ab 22.10. im claro-Weltladen,  
Dorfstrasse 28, Embrach**

**Keine Abendkasse! Türöffnung 17.30 Uhr**



**Dipl. Gitarren- & Ukulelenlehrerin erteilt Privatunterricht in Embrach.**  
Auch Klavier für Anfänger.

Für mehr infos: [www.gitarrenunterricht-thesiweiss.ch](http://www.gitarrenunterricht-thesiweiss.ch)  
Über Ihren Anruf würde ich mich sehr freuen:  
079 724 45 11

**Tiefgaragenplatz zu vermieten**

In Freienstein an der Dorfstrasse 47, steht ab dem 5. Januar 2026 ein Tiefgaragenparkplatz zum vermieten frei.

Der Parkplatz eignet sich ideal für Anwohner, Freizeit- oder Hobbyfahrzeuge sowie Oldtimer.

**Monatsmiete: CHF 120.–**

Bei Interesse oder für weitere Auskünfte wenden Sie sich bitte an:  
[8427dorfstrasse47@gmail.com](mailto:8427dorfstrasse47@gmail.com) | 076 283 00 00

# Kompo- sitionen.

Wir schaffen gärtnerische Gesamtkunstwerke.

# FISCHER.

VISION. GESTALTUNG. BEGLEITUNG.

Telefon 044 865 43 23  
[www.fischer-gartenbau.ch](http://www.fischer-gartenbau.ch)

**Kerzenziehen**  
**10. – 15. November 2025**

**Mo, Di, Mi und Fr**  
**14 – 19 Uhr**

**Do 14 – 21 Uhr**  
**(ab 19 Uhr nur für Personen über 16 Jahren)**

**Sa 9 – 13 Uhr**


**im Kirchgemeindehaus Freienstein**

Allfällige Wartezeiten können im «Kafi Chereschii» überbrückt werden.

Kinder bis ca. 9 Jahre bitte mit Begleitperson.

Info: 079 450 42 48,  
Mirjam Büchler

reformierte kirche rorbas-freienstein-teufel





Neu in Embrach: **Aditi Lights GmbH**

Handgemachte Mosaik-Tischlampen in vielen verschiedenen, einzigartigen Designs. Von klassisch elegant bis farbenfroh ist für jeden Geschmack etwas dabei.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch in unserem Laden an der Dorfstrasse 75 in Embrach.

Mo. – Fr. 08.30 – 11.30 Uhr / 13.30 – 15.00 Uhr (Mi.-Nachmittag geschlossen), Sa. 08.30 – 13.00 Uhr  
Weitere Termine nach Vereinbarung per E-Mail oder Telefon an [info@aditi-lights.ch](mailto:info@aditi-lights.ch) / 044 516 57 70

**daniel guyer**  
**malergeschäft**  
**inhaber andi akermann**

**Renovationen**  
**Umbauten**  
**Fassaden**

Oberdorfstrasse 49 079 205 82 93  
8424 Embrach [guyermaler@bluewin.ch](mailto:guyermaler@bluewin.ch)

# IT-Hilfe, die doppelt gut tut.

**Junge Profis lösen Ihre PC-Probleme – Sie unterstützen ihre Ausbildung**

- Hilfe im digitalen Alltag
- Check-Up und Sicherheit
- Beratung und Neugeräte
- Installation und Einrichtung
- Online und Web-Support
- Umstieg auf Windows 11 (Windows 10 endet im Oktober!)

Stiftung Märtplatz, Freienstein, 044 866 45 23  
[it@maertplatz.ch](mailto:it@maertplatz.ch), [www.maertplatz.ch](http://www.maertplatz.ch)



**maertplatz**

**Kompetente IT, sinnvolle Förderung.**  
Jetzt anrufen:  
044 866 45 23

**Ausbildung Wohnen Werkstätten**

Mitglied **GVET**.ch



# KZU-THERAPIEN

herzlich | kompetent | zielorientiert

Ergotherapie  
PhysiotherapieWir engagieren uns für  
Ihre Gesundheit:

- > Physiotherapie
- > Ergotherapie
- > Handtherapie

Termine / Auskünfte:

043 266 52 04

disposition@kzu.swiss  
therapien.kzu.swissAreal Hard  
Römerweg 51, Embrach  
Bei Ihnen zu Hause

)KZU(

KZU Kompetenzzentrum  
Pflege und Gesundheit

## neues KINO Freienstein & BACIO LUPAIO WINTERBEIZ

6. NOVEMBER-  
14. FEBRUARDO | FR | SA ab 18.00 Uhr  
Filme ab 21.15 Uhr

www.neueskino.ch



Ein Abend voller Genuss &amp; Unterhaltung

Feines Essen von Bacio Lupaio geniessen im Nachbau  
eines Tanzpavillon aus den 30er Jahre.Anschliessend die neusten Filme im  
romantischen Kinosaal schauen.Weihnachtsessen oder Event geplant?  
Kontaktiert uns gerne.Strickgasse 1 • 8427 Freienstein • neueskino@langfilm.ch  
Reservationen: 044 865 66 71 • Büro: 044 865 66 27Gemeinde  
RorbasMEDICO  
DRUCK AG

GUS + KYBURZ

EKZ

## neues KINO

### Wochenprogramm

31. Oktober bis 8. November

Eröffnung Winterbeiz Bacio Lupaio am  
6. November. Wir empfangen Euch  
jeweils Do/Fr/Sa ab 18.00 Uhr.

Fr 31. Okt 20.00 Geschl. Gesellschaft

Sa 1. Nov 21.15 **Stiller**So 2. Nov 15.00 **Lilly und die  
Kängurus**So 2. Nov 20.00 **Stiller**Mo 3. Nov 20.00 **Stiller**Di 4. Nov 20.00 **Stiller**Mi 5. Nov 15.00 **Lilly und die  
Kängurus**Mi 5. Nov 20.00 **Stiller**

Do 6. Nov 18.00 Eröffnung Winterbeiz

Do 6. Nov 21.15 **Springsteen: Deliver  
Me From Nowhere**

Fr 7. Nov 18.00 Winterbeiz

Fr 7. Nov 21.15 **Springsteen: Deliver  
Me From Nowhere**Sa 8. Nov 15.00 **Lilly und die  
Kängurus**

Sa 8. Nov 18.00 Winterbeiz

Sa 8. Nov 21.15 **Springsteen: Deliver  
Me From Nowhere**

#### Stiller

S. Haupt, CH 25, 99 Min, D, J 12

Die Verfilmung des Romans von Max Frisch  
ist eine Entdeckungsreise in die Tiefen der  
menschlichen Identität. Neben Albrecht  
Schuch und Paula Beer steht ein erstklas-  
siges Schweizer  
Schauspielensem-  
ble vor der Kamera.  
Ein toller, bewe-  
gender Film!

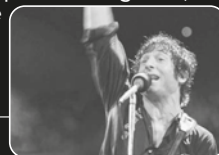
#### Lilly und die Kängurus

K. Woods, Australia, 100 Min, D, K 6

Der auf einer wahren Geschichte basierte  
Familienfilm holt das Publikum mit wun-  
derschönen Landschaften und süssen  
Känguru-Aufnahmen ab. Er bietet für  
Gross und Klein  
ein spannendes  
Kino-Abenteuer.Winterbeiz Eröff-  
nung am  
Do 6. November  
ab 18.00 Uhr

#### Springsteen: Deliver Me From Nowhere

S. Cooper, USA 25, 120 Min, E/d/f, J 10 (14)

Bruce Springsteen hat sich immer gegen  
ein klassisches Biopic über sein Leben  
gewehrt. Scott Cooper konzentriert sich  
im Film auf ein kurzes, düsteres Kapitel,  
welches den Musiker prägte und wahr-  
scheinlich überhaupt erst ermöglichte,  
dass er auch heute  
noch durch die  
Welt tourt und  
seine Fans begeis-  
tert.www.neueskino.ch  
Strickgasse 1 • 8427 Freienstein • 044 865 66 71



— 5.-9. NOV. 2025 —

# Gott- ver- trau- en?

Eine Veranstaltungsreihe in der Reformierten Kirche Embrach, zu der alle evangelischen Kirchen im Embrital einladen. [www.hoffnungswochen.ch](http://www.hoffnungswochen.ch)



Mi 5. Nov. 19:00 Uhr

## Hoffnung für die Welt

19:00 Uhr Podium | Prof. Dr. **Thilo Stadelmann**, KI-Forscher, Prof. Dr. **Donato Sconamiglio**, Kantonsrat  
20:00 Uhr Impulsreferat | Prof. Dr. **Ralph Kunz** u. Studierende

Do 6. Nov. 19:00 Uhr

## Hoffnung auf Gott

19:00 Uhr Podium | **Samuel Kunz**, Gemeinderat, Tetraplegiker, Dr. iur. **Clarisse von Wunschheim**, Rechtsanwältin  
20:00 Uhr Impulsreferat | Prof. Dr. **Ralph Kunz** u. Studierende

Fr 7. Nov. 19:00 Uhr

## Hoffnung für mich

19:00 Uhr Podium | **Markus Giger**, Streetchurch Pfarrer, **Noemi Rüegg**, Rad Schweizermeisterin  
20:00 Uhr Impulsreferat | Prof. Dr. **Ralph Kunz** u. Studierende | Ab 21:30 Uhr Special **Live Konzert**

Sa 8. Nov. 19:00 Uhr

## Hoffnung in uns

19:00 Uhr Podium | **Embrital on Stage**: Interview Clips und live Hoffnungsgeschichten  
20:00 Uhr | Impulsreferat | Prof. Dr. **Ralph Kunz** u. Studierende | 14:00 Uhr Special **Jungschi & Cevi** für Kids

So 9. Nov. 10.00 Uhr

## Hoffnungswoche Festgottesdienst

Moderation Podiumsgespräche: **Ruedi Josuran** (Mi, Do), **Stefanie Klinger** (Fr, Sa)  
Mi-Sa: 18.00 **Food & Bistro** | 19.00 **Podiumsgespräche** | 20.00 **Impulsreferate**  
21.00 **Bistro, Beten & Feiern** | **Reformierten Kirche Embrach** | Eintritt ist frei  
Alle evangelischen Kirchen im Embrital laden ein: